NOTARY PUBLIC
Gordor W. Cumyow
501 Main St.
溫月陞公證人
遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣

樓孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

◎吳氏花鈔
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 鍾忠啓

明達
承接木工油漆
專做時代化美術櫥櫃傢俬
顧無任歡迎 夜 MU 1-7583

泰興有限公司 加拿大
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
最合時 靚咸魚
石班 腰帶咸魚 霉香黃花魚 實肉黃花魚 三牙魚 吊大魚 銀白魚 去頭曹白 去頭紅倉魚
冰霜 鯪魚明蝦

關伯明
一〇三號街打片東
電話 MU. 3-1794
住宅 HA. 2910L
承接裝修 啟木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
街緬號六二四牌門
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險
代理人壽保險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

武俠 少林 技擊 小說 英雄 方世玉 是我著

第二輯

第六回

方世玉深夜痛失未婚妻
水月台圓空設擂約比武

李翠屏當時又問過了李亞環一回。并對亞環說出當時背負蔡麗玉出險。不幸悞中妖和尚之暗箭所傷。至麗玉竟遭毒手之事。向亞環說知。李亞環聞知。眼眶中又是滴下幾點淚來。嗚咽曰：「唉！麗玉表姐。不幸慘死。惜我亞環不懂技擊。否則定然找此兇僧手刃。替表姐報此血海大仇也！」言時聲淚俱下。方世玉此時見李亞環悲痛若此。而三德和尚之疑。到此時方世玉更亦都不慮及。禁不住亦滴下幾點淚來。悻悻然曰：「亞環表妹。可勿悲傷。我方世玉定然替你姑丈表姐報此大仇。現在你居住何處。如寶昌店中近況如何。是關我亞玉忙於瑣事。未能顧及。你若方便時。大可留住此處幾天。既有李翠屏師妹。大家有如姐妹一樣。寺中之主持。亦是我玉師叔圓空禪師。本來佛門聖地。不容女流在此居住。但是我少林門下。一向心如門鏡。不以此區區界限。不論男女俗家。亦可入少林習技。若表妹喜歡習技時。大可請翠屏師妹教你學些功夫也！」李亞環連忙跪下李翠屏跟前叩曰：「苟得姐姐傳授小妹三幾度技擊。他日有成。將姑丈之仇人手刃。則我亞環感恩小淺也！」李翠屏連忙扶起亞環。笑曰：「亞環妹。你眞有心學技。方師兄大可盡心傳授。我翠屏技擊敷淺。何敢言教。如環妹若眞有意習技時。我翠屏亦可替方師兄分分精神。不過你姐技擊敷淺。切勿取笑可也！」方世玉笑曰：「翠屏師妹。可勿說笑。今日大家都是自己人一樣。却是有勞師妹之處。我亞玉亦感激也！」李亞環又連忙向李翠屏叩謝一回。方世玉曰：「翠屏師妹。你可引帶亞環妹到大天階上看看各人習武。亦可一開眼界。況亞環妹喜習武。照此時亦可學習也！」我則太疲倦。休息片刻。才談也。方世玉說畢。向李亞環拱手而別。返入後房休息。李翠屏乃引帶亞環步出大雄寶殿。見各人正在一我妻」「我的」拳脚擺動。正在凝神習技。李翠屏逐一指示亞環。畧述何拳何腿。與初習拳脚之入門法等等。亞環一一點頭應諾。法廣大師見李翠屏帶着李亞環而來。

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
本館殯殮經濟妥當
華友光顧特別優待
保証滿意
本店有停車場在舖後便
治佐麥吾啟謹司理人

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司啟

在你歡喜的麵食店每日均有鮮生的供應
振那露麵包有限公司
雲埠頓斯威邦利打路

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位居適中 房間空氣床褥潔淨 煖氣熱水時常充足 各界僑胞來往駐宿 長住暫居 携隨行李上落週妥 飛機船紙車票服務代辦 如蒙垂委竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
馬時街四四五號東方旅館一〇一號
電話MU. 2-1078

金利源興記 加拿大
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE — MA. 9743
五磅台灣竹筍批發
◁新話電▷
MU. 5-9743

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

廣濟堂西藥行 大會堂 高麗
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B. C
◎林仕宜 專醫
跌打外科
(發明神效)
藥必止藥水，每罐一元，此水善能治一切瘀病，癖，癤，鹹粒，水濕，脚趾縫痕癢，尤爲特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理仕宜啓

KWONG SIK CO. 國光絲公司 27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裝頭繩及水松名貴宮燈家具蘇杭輕貨應有盡有目錄印便函來即寄
精造
各種小衫線仔香袋殯館用衣樓仔女衫廚衣廚櫃身裙布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量賣獻

國醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 朱旺啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
客士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU.1-7825
夏天良伴的：
『人造絲』
短袖開腔
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

美國 小三元 舍路
LITTLE THREE GRAND CAFE
裝修華麗 冬暖夏涼
潮南菜式 烹調精良
大菜小酌 品式俱詳
宴會酒席 尤爲特長
僑衆賜顧 無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4 WASH

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
㈠菲沙街最旺盛商業區舖位兩間樓上另有大小聯房兩組每年收入租項約五千元現價四萬八千元現銀二萬元其餘可充銀期
㈡富敞房屋接近華埠廳廚美麗住房三間光猛明潔卜居此府安樂舒暢欲營新居請速到問價錢萬二可稱平宜
㈢跑路街四百號部落樓下舖位樓上聯房十一組收入甚佳價錢四萬八千元現銀三萬元其餘可充銀期
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
△新到
頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大猪婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813
最新運到長壽唱片
幸運公司出品 每張四元
跳舞音樂粵語小曲
瀟湘夢—洗劍麗 郎歸晚—洗劍麗
拋香吻—鍾麗蓉（一張） 櫻花戀—鍾麗蓉（一張）
寶相思—崔妙芝 送情郎—崔妙芝
歡喜寃家—黎文所 鍾麗蓉 派對女郎—黎文所 鍾麗蓉
摩登西廂—黎文所 崔妙芝（一張） 甩拖曲—黎文所 崔妙芝（一張）
憶夢痕—崔妙芝 怨郎舞折腰—崔妙芝
昭君怨—鍾麗蓉 野花迷—鍾麗蓉
金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總滙
專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳眞機
精工接裝各種電火煤氣熱水煖爐工程

中和行公司 溫高 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
各種鮮明鹹魚 合時水貨
大肉靚薑 大紅蝦肉
潔淨鮮明大海參片 海參粒
想補氣血 請飲
二百多年老號 陳太吉醇舊米酒
酒最香濃 絕無刺頭 保不涸喉